

SZEKELY UJSÁG

egyesülve a
SZEKELYHIRLAP-pal

(GAZETA SĂCUIASCĂ)
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

fuzional cu
ZIARUL SĂCUESC

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVACS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
1. szám.

Redactor responsabil și editor — Felelős szerkesztő, kiadó
Kovács J. István

Redacția și administrația:
BIROU DE ZIARÉ KOVACS
Ștrada Gen AVARESCU 1.

Papírlapok

Ünnepek után. Elmultak az ünnepek. A csendnek, a pihenésnek helyét újra a munka zibongása, a gépek zaja, az emberi erők tülekedése váltja fel.

Jó azért néha lerakni egy-két napra a munka szerszámát és felöltöni testünkre az ünneplés köntösét. Akik az ünneplés óráit nem a tivornyázás és a lakomázás élvezeteire használják ki, azok lelkiileg felfrissülhetnek, ha a komoly elmélyedés, magabizallság csendes perceinek használják ki az ünnep megadott pillanatait. Ezek, ha mélyen buvárkodnak a lelkekben, sokszor öntudatára ébrednek az emberi élet hivatásának, észreveszik az elvesztőket, a hiábavalóságokra elfecsérelt percek és pillanatra a jobbulásra való törekvés magasztos pillanatának lelkiélményét raktározzák el. Sajnos, ez a törekvés legtöbbször csak fellobbanó szalmaláng, a fogadással magasztosult lelkiélmény pedig rombadől, mint a szentségtelen kezek által lerombolt oltár. Az ünneplés harmatcseppjével átitatott lélek az élet harcában összeütközik a durvaság vasöklével, az emberi szivtelenség, szertelenség és számítás ezer és ezer lélekromboló kalapácsával és ott áll az Ember egyszerre pörére vetkőzve a maga gyarlóságával, hibáival és erdei vadak kapzsiságával, ugrásrakészen.

Munkára fel! Már fészket keresnek és fészket raknak a visszaérkezett vándormadarak. A természet örök törvénye szerint a megújulás színpompás tarka szőnyege tör elő a szürke föld hátán, a rügybe pattant fák is kibontják lombátraikat, hogy minden a Nagy Művész, az örök Isten dicsőségét hirdesse az Égek alatt.

A szántó-vető arcára is az élet derűjét varázsolja a föld ébredése, a mint ekéjét beleereszti a pihent föld barázdájába és lelkéből a szeretet imádsága csendül ki. Elgondoljuk-e ilyenkor, hogy a föld szeretete milyen mérföldnyi távolságokra fekszik az emberszeretettől? Ha annyira szeretné az ember egymást, mint ahogy a szántó-vető szereti az ő elfartóját, a földet, vajjon volna-e egy csöppnyi háborúság a szívekben?

Ma egyedül a szántó-vető találja meg a békesség útját, amikor korán reggel, már a pacsirta dalával kimegy a földcskéjére és előkészíti, megpuhítja a magvetésre. A jól végzett munka reményében műveli meg a földjét, mert tudja, hogy „ki mint vet, úgy arat”

Munkára fel! — szólítja a hajnal és pihenése csendes, bizakodó, amikor hazatérve a mezőről, hallja megkondulni kis temploma harangját a lélekaltató Ave Maria-ra.

Kovács J. István

Ujabb rendelkezések a kisiparosok és kiskereskedők könyvvezetési kötelezettségéről

A repülőalap javára további 100 lejes átalány-illetéket kell fizetniük.

Bucuresti, ápr 30

Ismeretes, hogy a pénzügyminisztérium a kiskereskedők, kisiparosok és közműiparosok kötelező könyvvezetésével kapcsolatban úgy intézkedett, hogy évi 200 lej átalány illeték lefizetése esetén mentesülnek a könyvek vezetése alól. Ez az illeték azonban csak a fiskális bélyegilleték megváltását jelenti, nem terjed azonban ki a repülőbélyegilleték megfizetésére. A Nemzeti Repülőalap most oly értelmű intézkedést hozott, hogy

évi 100 lej átalány illeték lefizetése esetén a kiskereskedők és kisiparosok a repülőalap részéről is mentesülnek a könyvek mindennapi ajourban való vezetésének kötelezettsége alól. Ez a 100 lejes illeték a Jegybankfiókknál rovándó le T.118. folyószámla javára. A Nemzeti Repülőalap rendelete szerint ezen kategóriába esők a 100 lejes pauszál összeg lefizetése esetén 3 hónapi türelmi időt kapnak a könyvek vezetésére, ami annyit jelent, hogy minden tétel három hónapon belül könyvelendő el.

„A nemzetiségek öntudatraébredése volt a halála Ausztriának”

Bucuresti, ápr 30

Érdekes előadást tartott a napokban Goga Octavian a Román Akadémián az osztrák Anschlusról. Végigvonatatta hallgatói előtt Ausztria történetét és hivatását és rámutatott arra, hogy Ausztria akkor ingott meg tulajdonképpen, amikor Austerlitz után Napoleon magával vitte Nagy Károly jogarát és az osztrák császárok kénytelenek voltak ezután magukat egy ideiglenesnek készült új császári koronával megkoronáztatni. A koronának ez az ideiglenessége már mintegy jelképezte azt a történelmi stádiumot is, hogy Ausztria léte ezután már szintén ideiglenes.

Ausztria végzetét azonban Goga szerint a nemzetiségek előretörése érte meg. Amikor a francia forradalom eszméinek hatása alatt a nemzetiségek öntudatra ébredtek, Ausztria elkezdte a divida impera elve

alapján nemzetiségeinek egymással való szembeállítását. Megemlékezett Goga arról is, hogy Horiát és Closcát tulajdonképpen osztrák biztatás lendítette forradalomra a magyarsággal szemben, mégis osztrákok voltak azok, akik a román nemzetnek e hőseit Albajulián kerékbátortták. A román nép, — folytatta az előadó, — fiának végeláthatatlan sorát áldozta Habsburg érdekeiért Európa legkülönbözőbb harcterein.

Idézte végül Goga Mazziniak, a jövőbelátó olasz írónak és politikusnak azt a románokhoz küldött tüzenetét, mely szerint a románok csak akkor fogják elérni függetlenségüket és szabadságukat, ha a bécsi császár és az orosz cár trónja előzőleg már összeomlott. Beszédét Ausztriáról azzal fejezte be, hogy történelmi és feltárlhatatlan végzet, hogy régi művek összeomlanak, az idő halad és romon nő ki a világ.

A múlt vasárnap tartotta meg évi közgyűlését az E. G. E.

Cuj-Kolozsvár, ápr 28

A Gazdasági Egylet április 25-én tartotta évi rendes közgyűlését. A közgyűlésre Transilvania magyarlakta falvaiból a birtokosok és a kisgazdák nagy tömegekben vonultak fel.

Dr. Szász Pál elnök elnöki megnyitó beszédében mindenekelőtt köszönetét fejezte ki a magyar gazdátársadalomnak, amiért ilyen nagy számban jött el a közgyűlésre.

— A tavalyi közgyűlésen bejelentettem — mondotta Szász Pál elnök — hogy gazdatestvéreimet saját otthonaikban akarom felkeresni. Azokat a kötelezettségeket, amelyek a tavalyi vállaltunk, a jövőben fokozottabb mértékben kell vállalnunk és ehhez a munkához az öntudatos magyar gazdák támogatását kérem.

— Küzdünk a szegénység ellen, — mondotta az elnök a továbbiak során — ez az élet legnehezebb feladata. A szegénység terhes igáját csak úgy tudjuk lerázni ma-

gunkról, hogy ha többet és jobbat termelünk a terményeinket kedvezőbb viszonyok között értékesíthetjük.

— Nem mulaszthatom el kötelezettségemet teljesítve, köszönetet mondani az ország első gazdájának, Ötelsége II. Károly királynak.

— Ha hazamentek, mondjátok meg azoknak is, akik nem jöhettek ide, hogy mi benneteket akarunk szolgálni egy közös testvéri megértésben. Isten segítsen bennünket munkánkban, én mindig veletek vagyok.

Török Bálint igazgató az elnök felszólítására megtette az évi jelentést.

— Tisztek a közigazgatásban. A Hivatalos Lap rendeltetvényét közöl, amelynek értelmében a kormány tényleges katonatiszteket is kijelölhet állami, megyei és községi tisztségek betöltésére. A tisztek megbízatásuk időtartama alatt megőrzik mindennemű katonai helyzetüket illető jogait.

„DACIA” sorsjegy játékosai

ujabban a következő nagy nyereményeket nyerték:

6.000.000	lejes főnyeremény	okt. 15. No.	65882
6.000.000	lejes főnyeremény	jun. 15. No.	55633
2.000.000	lejes főnyeremény	okt. 15. No.	17286
1.000.000	lejes főnyeremény	okt. 15. No.	351697
1.000.000	lejes főnyeremény	okt. 15. No.	16993
1.000.000	lejes főnyeremény	jun. 15. No.	134000
1.000.000	lejes főnyeremény	febr. 15. No.	237228
1.000.000	lejes főnyeremény	febr. 15. No.	350400

és fentiekén kívül 50 egyenként 200.000 és 100.000 lejes nyeremény
„DACIA” főelárusító RÉVÉSZ ERNŐ Tg.-Mureș

„DACIA” helyi képviselője és árusítása:
Kovács-hirlapiroda, Tg.-Săcuiesc

Harali (Haraly) község szenzációja

Egy asszony rejtélyes eltűnése izgatja a kis székely falu lakosságát.

Târgu-Săcuiesc-Kézdivásárhely, ápr. 30

Mintegy hat évvel ezelőtt Cernatul de sus (Felsőcernáton) község lakosságát hozta lázba a molnár eltűnése, kinek egyik óráról a másikra veszett annyira nyoma, hogy mai napig sem tudnak róla. Az eset még most is érdekli a hatóságokat, mert az a gyanú, hogy a molnárt meggyilkolták és holtestét valahol elrejtették.

Hasonló eltűnés történt — amint Ghelintă (Gelence) ról írja tudósítónk — Harali (Haraly) községben, ahol a falu egyik jó módú asszonyának, özv. Tamás Lajosné szül. Fejér Mariának veszett nyoma ezelőtt két héttel s azóta a legszorgosabb keresés ellenére sem sikerült megtalálni.

A 68 éves asszony az eltűnés napján a kertben veteményezett. Egész nap nála dolgoztak s a munkában neki segédkeztek Nagy Mihály és vadházastársa, Szurkos Matild Harali (haralyi) lakosok, kiket az özvegy-asszony este még vacsorával is ellátott.

Az eltűnést jelentették a csendőrségnek, amely több önként vállalkozóval végigkutatta a környék bokrait, szakadékait s a szomszédos fátalep kútjait azonban nem találják sehol. Az a vélemény, hogy az öreg asszony bűnténynek esett áldozatul.

Most az asszony testvére, Fejér István Ghelintă-i erdőőr újabb nyomozásba kezdett és lapunk útján is felkéri a falvak lakosságát, hogy legyenek segítségére s ha valaki tud róla, közöljék vele.

A székelyföldi gyógyiszapokról tartott előadást Bányai János a kiváló geológus

Külföldön nagy érdeklődéssel fordul a tudományos világ a gyógyító iszapok felé s a kincseket érő anyagból a székelyföldön lehet a legtöbbet találni.

Nagy lehetőségeket jelent a székelyföldi gyógyiszapoknak gyakorlatilag való felhasználása.

Cluj—Kolozsvár, ápr 30

A Múzeum Egyet előadásorozatának keretében szerdáneste az unitárius kollégium dísztermében Bányai János, a kiváló geológus tartott rendkívül érdekes előadást a székelyföldi gyógyiszapokról. Az előadás a Székelyföld olyan kérdéseire világított rá, amelyek egy kis munkával és népszerűsítéssel gazdag jövedelmi forrássá válhatnak. Az eddig is ismert és sok helyen nagyon népszerű székelyföldi ásványvizek mellett a természeti kincsek között igen nagy értéket képviselnek az ásványi anyagok s így azok a gyógyító iszapok is, amelyek évezredek alatt gyógyvizű források mellett keletkeztek s amelyeket a nép egyszerű módszerrel hűléses és más eredetű betegségek gyógykezelésére használ igen nagy sikerrel.

Kincseket érő iszap

A múlt év folyamán Frankfurtban geológusok és orvosok részvételével értekezletet tartottak és rendszerbe foglalták azokat az adatokat, amelyeket az Európában előforduló iszapokról ezidáig a külföldi tudomány felkutatott. Ez az értekezlet azoknak a rendszeres geológiai kutatásoknak az eredménye volt, amelyeket évek óta folytatnak,

A kongresszus kiadásában megjelent tudományos munkából kitűnt, hogy a világ tudósai nagyon keveset ismernek a gyógyiszapok közül s a Székelyföldön nagyszámúban előforduló ilyen ásványi anyagok

mennyiségben is, gyógyhatásban is jóval felülmúlják a külföldön ismert hasonló anyagokat.

A Székelyföldön azért maradtak meg ezek az iszapok, mert a legtöbb ásványvizet nem hozták kereskedelmi forgalomba s nem volt szükség arra, hogy a hasznavehetetleneknek látszó iszapokat eltüntessék. Külföldön pedig a kevés számú ásványvizforrások vizét évszázadok óta árusítják s a nedves, lucskos területeket a források körül el kellett tüntetni. Na'unk is hasonló a helyzet ott; ahol az ásványvizet forgalomba hozták. A kárpáti vonulatokban ezerszámra előforduló források körül rengeteg iszap van, amelyeknek gyógyhatása vetekszik a gyógyszertárakban drágán áruított, eredeti csomagolásban forgalomba hozott hasonló iszapokéval.

Kiaknázható lehetőségek

Hatalmas gazdasági értéket jelentenek ezek az anyagok s csak arra volna szükség, hogy orvosi kutatásokkal, kísérletekkel megállapítsák pontos gyógyhatásukat s aztán

célszerűen forgalomba hozzák. Vagonszámba ezer és ezer köbméter gyógyiszap van a Székelyföld vulkánikus eredetű forrásai körül s csak a nyilvánosságáhozatal késik

A Hargita egyes részein, az „Ördög-tó” körül, Criștur határában, Sovatan a Medve-tó körül és magában a tóban, Covasna, a nemrég halálra ítélt Pokolsár, a Bálványos-hegyen a kénbarlang körül és a különböző kisebb fürdőhelyeken fakadó szines ásványvizűdők és iszapok értékeit jelentenek. A Hargita okkertelepek is vannak s ezt az ásványi anyagot a német orvosok nagy sikerrel használják. Számtalan más lelőhelye is van ezeknek az ásványi anyagoknak s kétségtelenül megállapítható, hogy Európában ebből a szempontból a leggazdagabb vidék éppen a Székelyföld.

Drága gyógyszerek a föld alatt

Az „Ichtiofin” nevű gyógyszer előállítására külföldön rengeteg halat használnak fel, ez a kitűnő orvosság pedig igen nagy mennyiségben, csaknem kész állapotban található a bitumenes-palában sebből is nagy mennyiség található a Hargitában.

A fent említett helysegeken kívül Ciceu, Tuna, Mercurea Cuci (Csikszere) Filia, Baraolt (Bárot), Targu-Săcuiesc (Kézdivásárhely) környékén vannak gazdag gyógyiszapforrások. Az állandóan képződő gyógyító iszapot igen nagy sikerrel lehetne alkalmazni és forgalomba hozni s ez a kérdés megérdemelné, hogy szakutazások beható vizsgálatoknak vessék alá a lelőhelyeket és az iszapok gyógyító hatását is kellőképpen megállapítsák.

Bányai János, aki évtizedek óta lelkes kutatója a székely vidékek ásványi világának s számos felfedezéssel gazdagította a transilvianiai föld ismeretét. A Múzeum Egyet keretében megtartott előadása is „gazdag adatgyűjtésre támaszkodott s komoly lépés volt arra, hogy a Székelyföld gyógyító hatású ásványi anyagaina felhívja a figyelmet. A vetített képekkel tarkított élvezetes előadást nagy figyelemmel hallgatta a közönség s a tudást melegen ünnepelte színvonalas előadásáért.

Sándor János

— Felkérjük előfizetőinket az esedékes előfizetési díjaik minél előbbi befizetésére.

A Nagytakarékpénztár közgyűlése

A város régi nagy pénzintézete, az úgy ismert: „Nagytakarékpénztár” április 25-én, hétfőn d. u. 3 órakor tartotta 65. évi rendes közgyűlését.

A közgyűlésen, melyet dr. Török Andor ig. elnök vezetett — 31 részvényes jelent meg mintegy 4500 drb részvény képviselőiben. Bothár L. Vilmos vezérigazgató igazgatósági jelentéséből megelégedéssel állapítottuk meg, hogy az intézet kiállta a sok vihart és ma olyan erősen áll, hogy belezökkenve a békeévek kerékvágásába, felkészülten várhatja a nagyközönség hiteligényeinek kiszolgálását. Mi sem bizonyítja jobban az intézet iránt fokozódó bizalmat, mint az a jelenség, hogy az új betétek összege 3.523.996 lej tesz ki. A jelentésből ezután megállapítható, hogy az intézet szilárd, minden kötelezettségének idejében eleget tud tenni, szóval nem homokra épített intézmény, hanem jól megalapozott, gondosan és szakszerűen vezetett, tekintélynek és közbizalomnak örvendő intézet, mely hivatásának megfelel. Az intézet tiszta vagyona: 14.501.112 lej.

A közgyűlés az igazgatósági jelentést helyesléssel vette tudomásul, majd meghallgatta a felügyelő-bizottság részéről elhangzott jelentést is.

E után titkos szavazással dr. Crăciun Nicolae St. Gheorghe-i (sepsiszentgyörgyi) ügyvédet, volt pretektet a közgyűlés igazgatósági taggá választotta meg.

— Az országőrök megyei parancsnoka. Mint a hivatalos lap közli, a vármegyei országőrök parancsnokává Nastasi Cornel volt megyefőnököt nevezték ki.

H I R E K

- 1-9-3-8 -
Apr.
30**'SZÉKELY UJSÁG'**
(egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal)

társadalmi és közgazdasági hetilap

A „Székely Ujság”-ot
néhai MOLNÁR EMILa „Székely Hírlap”-ot
BIRÓ LAJOS alapította.

ELŐFIZETESI ÁRAK:

félévre — 80 lei. Egy hóra — 14 lei
negyedévre 40 lei. Külföldre egy évre 280 lei

TÁJÉKOZTATÓ:

Szolgálatos gyógyszerár vasárnap a Bajnok patika, mely egész napon nyitva. Ugy-szintén e héten keresztül a Bajnok-gyógyszer-tár a szolgálatos, vagyis a déli órákban is nyitva és éjszakánként szolgálatban van.

Muzeumunk a felhalmozódott új anyag rendezése miatt zárva.

Vonatok érkezése

Tárgul-Săcuesc-ből indul Braşov felé 6⁰¹
15⁰⁰, 20³⁸,

Tárgul-Săcuesc-re érkezik Braşov felől
10⁰², 16⁴⁵, 21²⁰.

— Május 9-ikén nyílik meg a Bucu-reşti Hónap. Bucureşti-ből jelentik, hogy a Bucureşti Hónap ünnepélyes megnyitása május 9-en lesz. Ezzel együtt kedvezményes utazás veszi kezdetét a fővárosba.

— Lezajlott Zog albán király eskü-vője. Szerdán délelőtt zajlott le Albánia fővárosában, Tiranában Zog király esküvője Apponyi Geraldine magyar grófnővel. A menyasszony uszályát Tirana két legsze-gyebb gyermeke vitte. Ezzel mintegy azt akarták jelekezni, hogy Albánia új király-nője gondozója és védője lesz népeinek és pártfogója a szegényeknek.

— A korcsmák megszüntetése a ha-digyarak körzetében. Bucureşti-ből jelentik: A hadügyminisztérium rendeletet adott ki, amely szerint a nemzetvédelmi iparhoz tar-tozó gyárak ezerméteres körzetében tilos szeszesitalokat kimérni.

— Ötvenezer ekét kapnak a gazdák részletre. A földművelésügyi minisztérium a romániai vasgyárak ajánlatát tanulmá-nyozza, mely szerint 50 ezer darab ekét osztanak szét részletfizetésre a gazdák között az országban. Az ekék szétosztásá-ban a mezőgazdasági és hitelszövetkezetek is bekapcsolódnak.

— Leégett fűrés. Ghelintz-ról írja a tudósítónk, hogy ott, a Málnás nevű erdő-ben fekvő Jacobi féle vízfűrés április 20-ára virradólag teljesen leégett.

— Egy kereskedő megrendítő halála. Izsák László Breţcu (barecki) kereskedő a Breţcu-i Hitelszövetkezet vezetője már régóta betegeskedett és két héttel ezelőtt be-költözött a városba, hogy a gyógykezelés-hez könnyebben hozzájusson. A múlt hét végén a Zöld-féle borbélyüzletbe tért be, hogy megborotválkozzék. Sokáig kellett vá-rakoznia, amíg rea kerül a sor, tehát úgy akarta a várakozási időt eltölteni, hogy betért a szomszédban lakó Kupán Kálmán kereskedőhöz. Alig lépett be azonban a lakásba, az ajtóban összeesett és meghalt. Hazaszállították Breţcu-ba és ott helyezték a közösség lakosságának nagy részvéte mellett örök nyugalomra. 30 éves volt.

— A Székelyföld természeti kincsei és csodás ritkaságai c. munka, mely a SZÉKELYSEG melléklete gyanánt részle-tekben jelent meg, közel van a befejezés-hez, amennyiben csak a tartalomjegyzék van még hátra s ekkor az előfizetők egy bibliofil ritkasághoz jutnak, mert ez a munka nem jelenik meg könyvkeres edésben! A most megjelent 3. szám hozza a címlapot és bevezető szót. Igen érdekes a sok szé-kelyföldi adat mellett az ugorka modern

Csak az nyerhet akinek sors-
jegye van!

3-ik osztály

huzása!

Próbáljon szerencsét!

kulturájának ismertetése, amelyet a néme-tek most fedeztek fel (1) de a Székely-földön már emberemlékezet óta gyakorol-nak! Góbéság, ifj. Paál Elek verse és a szokásos új adat közlő rovatok adnak ér-dekességet a most megjelent számnak. A lap ezután is az ára felemelése nélkül je-lenik meg havonként, tehát kétszeres terje-delemben szerez az új kiadásokat csak úgy fedezheti, ha többen csatlakoznak a támo-gatók közé (az olvasókön kívül ilyenekre is szükség van!). Szerkesztősége és kiadó-hivatala: Odorheiu. Előfizetése egy évre 100 Lei. (tanúgyiek, lelkészek és nyugdija-sok számára csak 60 Lei!)

— Falusi önkéntes tűzoltó testületeket szerveznek. Két, nagy károkat okozott re-gáti falusi-tűzvész alkalmából Öfelségének a Királynak kezdeményező parancsára a Belügyminiszter elrendelte, hogy minden faluban önkéntes tűzoltó csapatot szervez-zenek a közigazgatási hatóságok és gondos-kodjanak az önkéntes tűzoltók kioktatásáról és kellő felszereléséről is, hogy a községek a pusztító elemmel szemben ne legyenek védtelenek. Ezzel az intézkedéssel újból el-ismerést nyert az önkéntes tűzoltóság hu-mánus működésének sok érdeme, haszna és aktivitásának közérdekű szüksége. A kör-rendelet szerint a tűzoltó egyesület vezetője valamelyik köztisztviselő, vagy erre alkal-mas más tekintélyes falusi lakos lehet, aki rendszeres gyakorlatokkal és elméleti előá-dásokkal kioktatja a lakosságot a tűzoltó-felszeretések használatára és veszedelmet megelőző, vagy csökkentő óvintézkedésekre. A törvény elkészítőjének elgondolása szerint a falusi önkéntes tűzoltóegysületek-nek kötelezően tagja volna minden 18-ik életévét betöltött és 50 ik évét még tul nem haladott egészséges férfi.

— Az „Ellenőr” új számát Sándor József husvétii cikke vezeti be. Tóth Sán-dor folyóiratának új nivós számából kiemel-jük az alábbi cikkeket: Márton Áron ka-nonok előadása a keresztény házasságról, Dózsa Endre: Emlékezés Mózsafre, Hunyady Sándor: Éjszaka, Goga Octavian előadása a Román Akadémián, Tóth Bálint: A né-met munka és jókedv Münchenben, Földi István: Vissza az ekeszarvához, Maróti Sán-dor: Hanyatló nőuralom, Puskaporos tavasz stb. Gazdag és jólinformált ezuttal is a lap Közgazdaság rovata.

— Öreg ember, nem vén ember. Smyrna legidősebb lakosa a 108 éves Izmail Aga feleségül vette 42 éves házvezetőnőjét. A lakodalomban résztvett a vőlegény hat-yan gyermeke, unokái és dédunokája. Az esküvői tanúk az „ifjú férj” 84 és 82 éves fia, a vőfélyek 61—64 éves unokái voltak. Izmail Aga még most is napi 12 órát dol-go-ik cipésműhelyében, nem használ pápa-szemet és azt állítja, hogy a munka az a csodaszer, amely örök ifjúságot biztosít.

* Orvosi hír Dr. Dávid György orvosi rendelőjét Ifj Dávid István divat-árakereskedő házának emeletén meg-nyitotta. Belgyógyászati laboratórium. Rövid-hullám kezelések

A MOZI MŰSORA.

Április 30 és május 1-én, szombaton és vasárnap este 9 órakor, vasárnap d. u. 6 órakor

ROMEO és JULIA

Shakespeare világhírű tragédiája 13 felvonásban. Főszereplők: Norma Shearer, Leslie Howard, John Barrymore.

Május 7 — 8-án, szombaton és va-sárnap este 9 órakor, vasárnap d. u. 6 óra kor

A madridi express

A spanyol polgárháború első napjairól készült film. Főszereplő: Dorothy Lamour.

Május 10 — 11-én, kedden és szerdán este 9 órakor, kedden d. u. 6 órakor

A pokol-osztag

Cowboy film Főszereplők: Gary Cooper és Mary Brian.

Jóna: A nőorvos, Tamara.

Minden alkalommal friss Híradó

Tea-sütemények

állandóan kaphatók

Özvegy Jencsevicsné

cukrászdájában.

(Szabó Kálmán üzletével szemben)

Gazdák figyelmébe!

Illérlencse vetőmag kap-ható üzletemben előnyös áron, esetleg kölcsön is.

ZSARNOCKY ZOLTÁN

Trg-Săcuesc

Eladók — 2 lakóház, valamint 5 és 6 hold prima szántó. Érdeklődni a Kovács-hírlapirodában

A város hivatalos hirdetményei.

Primăria Orasului Trg.-Săcușc.
No. 2186/1938.

PUBLICAȚIE

Se aduce la cunoștință publică, că epoca de cruțare a peștelui în vederea reproducției s'a fixat pe acest an cu începerea dela 17 Aprilie 1938 până la 15 Iunie 1938.

În acest timp este cunoscută și se opri peșcului în toate apele Tării, pentru următoarele specii: morun, nisetrul, păstruș, vișă, bogzar, șip, ceșă, și au, crep, lin, mreașă, scobar, cuscă, plăcuc, moruș, batcă (albitură), caracudă, văluviță, lipan, lostrită, babușcă și racii, care poartă sub abdomen oasă sau pașuri.

Contravenienți vor fi sancționați conform art. 37 și următoarele din Legea Pescuitului.

Trg.-Săcușc, la 21 Aprilie 1938

Primar
ss. Căp. M. Georgescu

Secretar gral
ss. R. Cosma

Hirdetmény

Közhirre tesszük, hogy a halász védelmi ideje ez évben 1938 április 17 től 1938 június 15-ig tart.

Ezen idő alatt a környező vizekben található mindennemű halfogás tilos és tilos a rákászás is.

A rendelet ellen vétők a halászati törvény 37 és következő szakaszai szerint lesznek büntetve.

Primăria

No. 2275—1938.

PUBLICAȚIUNE

Se aduce la cunoștință publică, că primăria orașului Trg.-Săcușc ține a donă licitație publică ca oferte închise la 20 Mai 1938, ora 11 a. m. în biroul primarului, pentru darea în arândă pe timp de 10 ani a casei sale din pădurea Căpreanu-Sianic în apropierea hâtor Slănic-Moldova, compusă din 17 i. căperi.

Condițiile de licitație se pot vedea în orice oraș în biroul No. 9 la primăria orașului Trg.-Săcușc.

Cu toate licitațiile concurenții vor depune o garanție de 5% conform punctului 6 din condițiuni.

Licitația se va ține în conformitate cu dispozițiile art. 88—110 din L. C. P. și a normelor Generale de Licitații.

Trg.-Săcușc, la 27 Aprilie 1938.

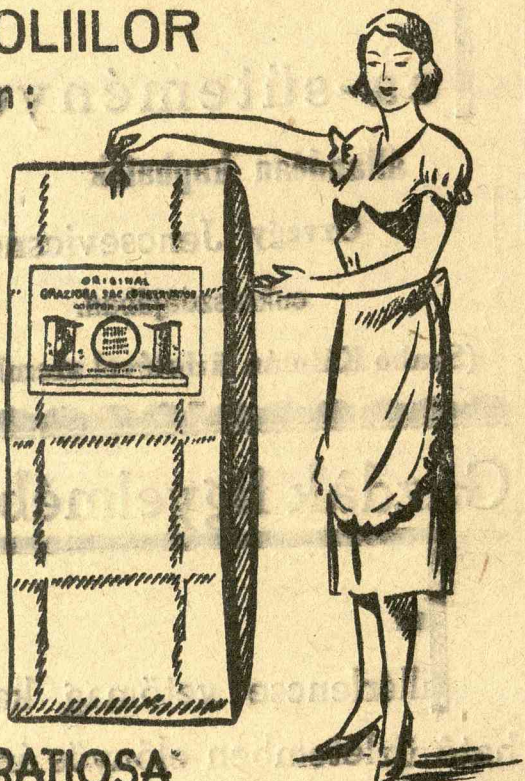
Primar,
Căpitan pens. M. Georgescu

Secretar
Cosma

Apărați-vă

hainele de iarnă contra
MOLIILOR

prin:



GRATIOSA

SACI contra MOLIILOR

De vânzare la:

Birou de ziare KOVÁCS

Mindenek felett fontos tudni,

hogy KÜLÖNBÖZŐ fajborok

14 lejtől felfelé,

finom likőrök, csokoládék, fűszerek, lisztek
stb. legelőnyösebb beszerzési forrása:

SZÉP RÓBERT kereskedése

(Főtér)

Olcsó árak, pontos és tiszta kiszolgálás!

Primăria orașului Trg Săcușc

No. 2306 1938

Publicațiune

Se aduce la cunoștință publică, că Primăria orașului Trg.-Săcușc în ziua 4 Ma 1938, ora 11, se va ține licitație publică pentru procurarea a 5000 Kgr. cartofi reși de seminte.

Trg.-Săcușc, la 28 Aprilie 1938

Primar
Căpitan pens. M. Georgescu

Secretar
Cosma

Apróhirdetések.

Eladó családi lakóház, mely áll 3 szoba, konyha kamra, fürdőszoba és nagy verandából, nyári konyha és más melléképületekből, kert és udvarokból. Cím a kiadóban.

Cs. S. József fűtő ház, ugyanott üzleti berendezések **ELADÓK** Értekezni a lakáson

Eladó egy emeletes kőház 3 szobával és melléképületekkel, a Biserica-utca 13 sz. alatt. Értekezni lehet tulajdonosnál özv. dr. Botos Józsefnél, Str. Averescu 13 sz.

KIADÓ azonnal a Kovács-hírlap mellett, eddig Balogh János által bérlet fizetési helyiség. Értekezni lehet fordulatnak a Nagytakarékhoz.

A ZAYZON-féle KŐ HÁZ, a nagytakarék pénztárral szemben május elsejével **KIADÓ** Értekezni lehet Fencschiu Gheorghe ügyvédnél.

Szép, nagy háztelék részben, vagy egészen **ELADÓ**. Értekezés S. J. a lakóorvosnál.

Szabad kezéből azonnal **ELADÓ** a Str. Reg. Carol No. 11 alatt levő **LAKÓHÁZ**, mely áll 2 szoba, konyha, pincze, udvar, kert és melléképületekből. Értekezni lehet: Crisan Miron tulajdonosnál

3 drb. 800 negyszögöl arányú: Kókui labban 2 drb., Szőlőszőlőnél 1 drb. **ELADÓ** Értekezni a Kiadóban.

Egy jókarban levő feregmentes gyermekágy eladó. Cím a Kovács-hírlap-irodában

Átköltözés miatt raktáron levő **kész ruháimat** olcsón eladom, **PÁLL FERENC** szabó

Egy **rövid zongora** és egy hordozható **SCHUNDA-cimbalom** eladók. Cím kiadóban

Jókarba levő, sárga, homokfűtő kősi **ELADÓ** Cím a kiadóban

Eladó

Az Oituz-utca 10 sz. alatti parkett és cserépkályhával ellátott **háza** ma

mely áll 4 szoba, konyha, kamra, fürdőszoba, hármass garázs, külön gazdasági udvar, istálló, valamint veteményes és gyümölcsös kertből, azonnali kiürítés mellett **ELADOM**

Finichiu Valér

Nemerefuvás

Földi István regénye kapható a Kovács-hírlapirodában

Vegye meg a

Hasznos

könyvtár

MEGJELENT FÜZETEIT

Az

Ágisz Szövetkezet közművelődési szakosztályának kiadása

Egy füzet ára 5 Lej

Eddig megjelent füzetek:

1. Bodor Kálmán: A három holdas gazdának is meg kell élnie.
2. Dr. Kacsó László és dr. Jancsó la: A szoptató anya és gyermeke.
3. Halász Gyula: Petőfi Sándor élete
4. Blenessy-Kacsó: A méh a kisgazda ingyen napazmosa.
5. Dr. Parádi Ferenc: A balesetek megelőzése és az élet megmentése.
6. Mikos Kelemen élete és néhány válogatott levele, Tamási Áron Mikosról szóló bevezető tanulmányával.
7. Lőrinc-Kakassy: A tyúk nem hibázik.
8. Dr. Bakk Elek: Rajtad is múlik, hogy beteg ne légy! (Hogyan védekezik az orvosunk a betegségek ellen).
9. Biró Sándor: A bujdosó fejedelem
10. Halász Sándor: Amíg a buzabó pénz lesz.
11. Herskovits János: Ismerd meg a fertőző betegségeket, hogy védekezz tudj ellenük.
12. Finta Gerő: Berzsenyi Daniel élete költészete az emlékezővel.
13. Sziládi Zoltán: Hazánk emlékei. (Vezényi Elemér rajzaival.)
14. Dr. Jancsó Béla: Az emberiség ötödik (I. Harc az ember legapróbb, de legveszélyesebb ellenségei ellen).
15. Gál Vilmos: A csillagok világa.
16. Kleisl Gyula: Gyümölcsfánk rovar ellenségei.
17. Dr. Bodis Gáspár: A váltóláz vagy hideglelés (Malária) 6 lej.
18. Péter István: A csikos szőttek (Szentimrei Jenő bevezetőjével a nagy ró életéről) Ára 6 lej.

Kapható:

a Kovács-hírlapirodában valamint az újságelárusítóknál Fekete bódében, Kozma Sándor és Bokor Mihály urakán